

- (GB) Instructions
 (F) Mode d'emploi
 (D) Anleitung
 (NL) Gebruiksaanwijzing
 (I) Istruzioni
 (E) Instrucciones
 (DK) Vejledning
 (P) Instruções
 (FI) Ohjeet
 (N) Bruksanvisning
 (S) Anvisningar
 (GR) Οδηγίες



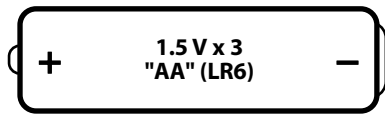
- (GB) Product Number: 77949
 (F) Numéro de produit: 77949
 (D) Artikelnummer: 77949
 (NL) Artikelnummer: 77949
 (I) Numero Prodotto: 77949
 (E) Número de referencia: 77949
 (DK) Produktnummer: 77949
 (P) Referência: 77949
 (FI) Tuote: 77949
 (N) Produktnummer: 77949
 (S) Produktnummer: 77949
 (GR) Αριθμός Προϊόντος: 77949



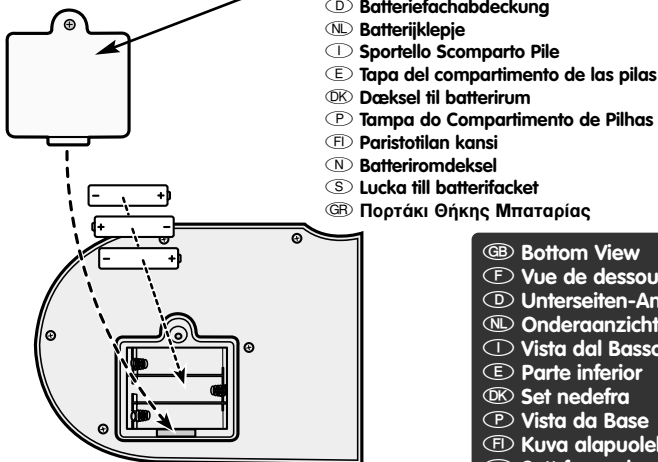
- (GB) • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 • Requires three "AA" (LR6) **alkaline** batteries (not included).
 • Adult assembly is required for battery installation.
 • Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
 (F) • Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir s'y référer ultérieurement car il contient des informations importantes.
 • Fonctionne avec 3 piles **alcalines** LR6 (AA) (non incluses).
 • Les piles doivent être remplacées par un adulte.
 • Outil nécessaire pour le remplacement des piles: un tournevis cruciforme (non inclus).
 (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
 • Drei **Alkali-Mignonzellen** (AA - LR6) erforderlich (nicht enthalten).
 • Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
 • Zum Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
 (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
 • Werkt op drie "AA" (LR6) **alkalinebatterijen** (niet inbegrepen).
 • Batterijen dienen door een volwassene geplaatst te worden.
 • Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
 (I) • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
 • Richiede tre pile **alkaline** formato stilo (non incluse).
 • E' richiesta l'assistenza da parte di un adulto per la sostituzione delle pile.
 • Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non incluso).
 (E) • Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
 • Funciona con 3 pilas **alcalinas** "AA" (LR6), no incluidas.
 • La colocación de las pilas debe ser realizada por un adulto.
 • Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).

- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
 • Der skal bruges tre "AA"-**alkalibatterier** (LR6) (medfølger ikke) til legetøjet.
 • Legetøjet skal samles af en voksen, når der isættes batterier.
 • Der skal bruges en stjerneskrutetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
 (P) • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informação importante.
 • Funciona com 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas** (não incluídas).
 • A substituição das pilhas deve ser feita por um adulto.
 • Ferramenta necessária: chave de fendas (não incluída).
 (FI) • Säilytä ohjeet - niissä on tärkeää tietoa.
 • Toimii kolmella AA (LR6)-kokoisella **alkaliparistolla** paristolla (eivät sisälly toimitukseen).
 • Paristojen vaihtamiseen tarvitaan aikuisen apua.
 • Paristojen vaihtamiseen tarvittava työkalu: ristipääruuvitaltta (ei sisälly toimitukseen).
 (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.
 • Bruker tre **alkaliske** "AA" (LR6) batterier (medfølger ikke).
 • Nye batterier må settes inn av en voksen.
 • Verktøy til innsetting av batterier: stjerneskrutjern (medfølger ikke).
 (S) • Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.
 • Kräver tre **alkaliska** AA (LR6)-batterier (ingår ej).
 • Kräver vuxenhjälp för att byta batterier.
 • Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
 (GR) • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
 • Απαιτούνται τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους «AA» (LR6) (δεν περιλαμβάνονται).
 • Η τοποθέτηση μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.
 • Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

(GB) Battery Installation (F) Installation des piles (D) Einlegen der Batterien
 (NL) Het plaatsen van de batterijen (I) Come Inserire le Pile (E) Instalación de las pilas
 (DK) Isætning af batterier (P) Instalação das Pilhas (FI) Paristojen asennus
 (N) Innsetting av batterier (S) Batteriinstallation (GR) Τοποθέτηση Μπαταρίας



- (GB) Shown Actual Size
 (F) Dimensions réelles
 (D) In Originalgröße abgebildet
 (NL) Op ware grootte
 (I) Dimensione Reale
 (E) Mostrada a tamaño real
 (DK) Vist i naturlig størrelse
 (P) Mostrado em Tamanho Real
 (FI) Tuote luonnollisessa koossaan
 (N) Reell størrelse
 (S) Verklig storlek
 (GR) Φυσικό Μέγεθος



- (GB) Battery Compartment
 (F) Compartiment des piles
 (D) Batteriefachabdeckung
 (NL) Batterijklepje
 (I) Sportello Scomparto Pile
 (E) Tapa del compartimento de las pilas
 (DK) Dæksel til batterirum
 (P) Tampa do Compartimento de Pilhas
 (FI) Paristotilan kansi
 (N) Batteriromdæksel
 (S) Lucka till batterifacket
 (GR) Πορτάκι Θήκης Μπαταρίας

- (GB) Bottom View
 (F) Vue de dessous
 (D) Unterseiten-Ansicht
 (NL) Onderaanzicht
 (I) Vista dal Basso
 (E) Parte inferior
 (DK) Set nedefra
 (P) Vista da Base
 (FI) Kuva alapuolelta
 (N) Sett fra undersiden
 (S) Underifrån
 (GR) Πίσω Όψη

- (GB) • Locate the battery compartment on the bottom of the toy.
 • Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
 • Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.
Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer life.
 • Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
 • When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!
- (F) • Repérer le compartiment des piles sous le jouet.
 • Dévisser le couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis cruciforme, puis le retirer.
 • Insérer trois piles **alkalines** LR6 (AA), comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
Conseil: il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines** car elles durent plus longtemps.
 • Remettre le couvercle du compartiment des piles et le revisser à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
 • Lorsque les sons du jouet faiblissent ou cessent de fonctionner, un adulte doit remplacer les piles.

- (D) • Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Spielzeuges.
 • Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher. Legen Sie die Batteriefachabdeckung beiseite.
 • Legen Sie drei neue **Alkali**-Mignonzellen (AALR6) wie dargestellt in das Batteriefach ein.
Hinweis: Wir empfehlen für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien zu verwenden.
 • Schließen Sie die Batteriefachabdeckung, und ziehen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) fest. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
 • Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Geräusche schwächer werden oder nicht mehr funktionieren.

- (NL) • De batterijhouder zit aan de onderkant van het speelgoed.
 • Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskop-schroevendraaier.
 • Verwijder het batterijklepje.
 • Plaats drie "AA" (LR6) **alkalinebatterijen** zoals aangegeven in de batterijhouder.
Tip: wij adviseren het gebruik van **alkalinebatterijen**; deze gaan langer mee.
 • Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
 • Wanneer geluid zwakker wordt of niet meer werkt, moet een volwassene de batterijen vervangen!

- (I) • Localizzare lo sportello dello scomparto pile situato sul fondo del giocattolo.
 • Allentare la vite dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
 • Inserire tre pile **alkaline** formato stilo (LR6), come indicato all'interno dello scomparto.
Suggerimento: E' consigliabile usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
 • Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.

- (E) • Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior del juguete.
 • Con un destornillador de estrella, desenroscar el tornillo de la tapa y retirarla.
 • Introducir 3 pilas **alkalinas** "AA" (LR6) siguiendo las indicaciones del interior del compartimento.

- Atención:** Recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alkalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
 • Volver a tapar el compartimento y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
 • Cuando los sonidos del juguete suenen débilmente o dejen de sonar por completo, sustituir las pilas.

- (DK) • Find batterirummet på undersiden af legetøjet.
 • Skruen i dækslet løsnes med en stjerneskruetrækker. Fjern dækslet.
 • Sæt tre "AA"-**alkalibatterier** (LR6) i legetøjet som vist i batterirummet.
Tip: Vi anbefaler, at man bruger **alkalibatterier**, som har længere levetid.
 • Sæt dækslet på batterirummet igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
 • Hvis legetøjets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!

- Ⓟ • O compartimento de pilhas encontra-se na base do brinquedo.
- Desaparafusar a tampa do compartimento com uma chave de fendas. Retirar a tampa.
 - Instalar 3 pilhas “AA” (LR6) **alcalinas**, conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Sugestão:** para um funcionamento mais duradouro do brinquedo, sugerimos que se use pilhas **alcalinas**.
- Colocar a tampa do compartimento e aparafusá-la com uma chave de fendas. Não apertar demais os parafusos.
 - Substituir as pilhas se os sons do brinquedo enfraquecerem ou deixarem de funcionar. A substituição tem de ser feita por um adulto.

- Ⓡ • Paristotila sijaitsee lelun alapuolella.
- Avaa paristotilan kannen ruuvi ristipääruuvitaltalla. Nosta paristotilan kansi pois.
 - Laita paristotilaan kolme uutta AA-kokoista **alkaliparistoa** (LR6) paristotilan merkintöjen mukaisesti.
- Vinkki:** Suosittelemme **alkaliparistoja**, koska ne ovat pitkäikäisempiä.
- Laita paristotilan kansi takaisin paikalleen ja kiinnitä ruuvi ristipääruuvitaltalla. Älä kierrä liian tiukalle.
 - Kun lelun äänet heikkenevät tai lakkaavat toimimasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot!

- Ⓝ • Batterirommet er på undersiden av leken.
- Bruk et stjerneskrudjern og løsne skruen i dekslet over batterirommet. Ta av dekslet.
 - Sett inn tre “AA” (LR6) **alkaliske** batterier i henhold til merkingen i batterirommet.

Tips: **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.

- Sett dekslet på plass og stram skruen til med et stjerneskrudjern. Ikke skru for hardt til.
 - Når lydene på leketøyet blir svake eller ikke lenger virker, er det på tide at en voksen skifter batteriene!
- Ⓢ • Batterifacket sitter på leksakens undersida.
- Lossa skruven i luckan med en skruvmejsel. Avlägsna luckan till batterifacket.
 - Lägg i tre **alkaliska** AA-batterier (LR6) åt det håll som visas i batterifacket.

Tips: **Alkaliska** batterier håller längre.

- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
 - När ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt upphör, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Ⓜ • Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
 - Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους «AA» (LR6), όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.

Συμβουλή: Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τη βιδώσετε πάρα πολύ σφιχτά.
- Όταν οι ήχοι και τα φώτα του παιχνιδιού εξασθενίσουν ή σταματήσουν να λειτουργούν, αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

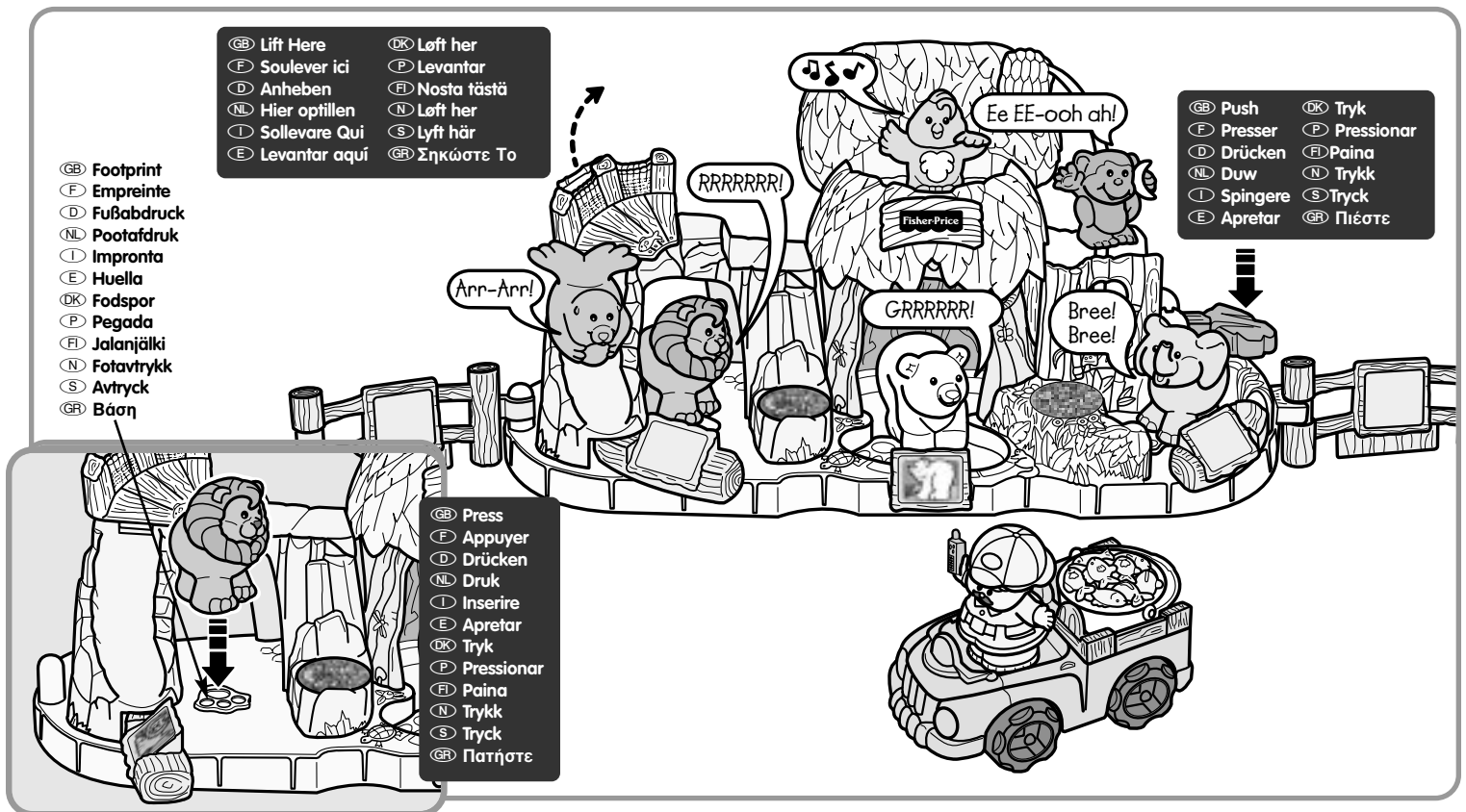
(GB) Battery Tips (F) Conseils relatifs aux piles
(D) Batteriehinweise (NL) Batterijtips
(I) Suggestimenti per le Pile (E) Información sobre las pilas
(DK) Tips om batterier (P) Informação sobre Pilhas
(FI) Vihjeitä paristojen/akkujen käyttöön (N) Tips om batterier
(S) Batteritips (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- (GB)**
 - Do not mix old and new batteries.
 - Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
 - Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Battery leakage and corrosion can damage this toy. Dispose of batteries safely.
 - Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
 - Never short circuit the battery terminals.
 - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 - Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the "Battery Installation" instructions are to be used.
 - If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
 - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are charged.
 - If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.
- (F)**
 - Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves.
 - Ne pas mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
 - Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Le jouet pourrait être endommagé en cas de fuite ou de corrosion des piles. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
 - Ne pas jeter les piles au feu, car elles pourraient exploser ou fuir.
 - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
 - Ne jamais recharger des piles non rechargeables.
 - Utiliser uniquement des piles de même type que celles recommandées dans les instructions d'installation des piles.
 - En cas d'utilisation de piles rechargeables, les piles ne doivent être rechargées que par un adulte.
 - Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
 - En cas d'utilisation d'un chargeur de piles, celui-ci doit être vérifié régulièrement pour s'assurer que le fil d'alimentation, la fiche, le boîtier et les autres pièces sont en bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé.
- (D)**
 - Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen (immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln).
 - Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
 - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Auslaufende Batterien und Korrosion können Schäden am Gerät verursachen.
 - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
 - Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
 - Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
 - Wird für dieses Spielzeug ein Batterie-Aufladegerät verwendet, muss es regelmäßig auf Schäden von Kabel, Stecker, Schutzmaterial und anderen Teilen geprüft werden. Werden Schäden festgestellt, darf das Spielzeug mit diesem Gerät solange nicht aufgeladen werden, bis diese Schäden behoben sind.
 - Batterien sind sicher und vorschriftsgemäss zu entsorgen.
- (NL)**
 - Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
 - Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Lege batterijen altijd verwijderen. Door lekkage of roestvorming van de batterijen kan het product beschadigd worden. Batterijen inleveren als KCA.
 - Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen exploderen of gaan lekken.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als in de gebruiksaanwijzing voor het vervangen van de batterijen staat vermeld.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
 - Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als u een batterijoplader gebruikt, moet deze regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen van het draad, de plug, de behuizing en andere onderdelen. Gebruik geen beschadigde batterijoplader totdat deze vakkundig is hersteld.
- (I)**
 - Non mischiare pile vecchie e nuove.
 - Non mischiare pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Togliere le pile dal giocattolo quando non lo si utilizza per periodi di tempo prolungati. Togliere sempre le pile scariche dal prodotto. Le perdite di liquido e le corrosioni potrebbero danneggiarlo. Eliminare le pile con la dovuta cautela.
 - Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
 - Non cortocircuitare i terminali delle pile.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato nel paragrafo Sostituzione delle Pile.
 - Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.
 - Togliere le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
 - Se si utilizza un caricabatteria con questo giocattolo, farlo esaminare regolarmente per eventuali danni al filo, alla spina, all'involucro e ad altri componenti. In caso di danno, il giocattolo non deve essere utilizzato con il caricabatteria fino a che non venga adeguatamente riparato.
- (E)**
 - Información sobre las pilas
 - No mezclar pilas nuevas con gastadas.
 - No mezclar nunca pilas alcalinas, standard (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
 - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
 - Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - No intentar cargar pilas no-recargables.
 - Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
 - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
 - Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
 - Si se utiliza un cargador de pilas, debe ser examinado periódicamente para detectar cualquier daño que se haya podido producir en el cable, el enchufe u otras piezas. No utilizar en ningún caso un cargador estropeado; llevarlo a reparar.

- Ⓚ • Bland ikke nye og gamle batterier.
- Bland heller ikke forskellige batterityper: alkalibatterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
 - Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra legetøjet. Batterilækage og tæring kan beskadige legetøjet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres.
 - Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
 - Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
 - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
 - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales i afsnittet "Isætning af batterier".
 - Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.
 - Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades.
 - Hvis der anvendes batterioplader, bør man jævnligt kontrollere, at apparat, ledning, stik og andre dele ikke er beskadiget. En beskadiget batterioplader skal repareres korrekt, før den bruges igen.
- Ⓟ • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
- Não misturar tipos diferentes de pilhas: alcalinas, standard carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
 - Retirar as pilhas após longo período de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo.
 - A fuga de fluido e a corrosão das pilhas pode danificar o brinquedo. Deitar as pilhas fora em contentor apropriado para o efeito.
 - Não ligar os terminais em curto-circuito.
 - Não recarregar pilhas não recarregáveis.
 - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalente (as recomendadas nas Instruções para a Substituição das Pilhas).
 - Se forem usadas pilhas recarregáveis, o seu carregamento deverá ser feito com a supervisão de um adulto.
 - Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de se proceder ao seu carregamento.
 - Se utilizar um carregador, verifique regularmente se este se encontra em boas condições; se for detectada alguma anomalia, não voltar a utilizar o carregador até a avaria ser reparada.
- Ⓡ • Älä käyttää yhtä aikaa vanhoja ja uusia paristoja/akkuja.
- Älä käyttää yhtä aikaa eri tyyppisiä paristoja: alkaliparistoja, tavallisia (hiilisinkki-) paristoja tai ladattavia (nikkelikadmium-) akkuja.
 - Poista paristot/akut, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan. Poista aina käytetyt paristot/akut lelusta. Vuotavat ja syöpyneet paristot/akut saatavat vahingoittaa lelua. Hävitä paristot/akut asianmukaisesti.
 - Älä heitä paristoja tuleen. Ne voivat räjähtää tai vuotaa.
 - Älä koskaan oikosulje napoja.
 - Älä lataa paristoja.
 - Käytä ainoastaan kohdassa "Paristojen vaihtaminen" suositeltuja tai vastaavia paristoja/akkuja.
 - Akut saa ladata ainoastaan aikuisen valvonnassa.
 - Poista akut lelusta ennen niiden lataamista.
 - Jos käytät latauslaitetta, tarkista säännöllisesti, etteivät johto, pistoke, kotelo tai muut osat ole vaurioituneet. Älä käytä vahingoittunutta latauslaitetta ennen kuin se on korjattu asianmukaisesti.
- Ⓝ • Bruk ikke samtidig gamle og nye batterier.
- Bruk ikke samtidig forskjellige typer batterier: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
 - Ta batteriene ut dersom leketøyet blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid flate batterier ut. Batterilekkasje og korrosjon kan skade leketøyet. Husk at batterier er spesialavfall!
 - Batterier må ikke brennes. De kan da eksplodere eller lække.
 - Batteriklemmene må aldri kortsluttes.
 - Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
 - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt under "Skifting av batterier".
 - Dersom oppladbare batterier brukes, må en voksen være med når batteriene skal lades.
 - Oppladbare batterier skal tas ut av leketøyet før lading.
 - Dersom du bruker en batterilader, bør denne undersøkes jevnlig for skade på kabel, plugg, deksel og andre deler. Bruk ikke en skadet batterilader før den er fagmessig reparert.
- Ⓢ • Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Blanda aldrig olika typer av batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
 - Ta ut batterierna ur leksaken, om den inte ska användas under en längre tid.
 - Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Läckande batterier och korrosion kan skada leksaken. Lägg använda batterier i en batteriholk.
 - Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
 - Batteripolerna får inte kortsutas.
 - Icke uppladdningsbara batterier skall inte laddas upp.
 - Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas under "Batteribyte".
 - Används borttagbara uppladdningsbara batterier skall de endast laddas under överinseende av en vuxen. Ta ut laddningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
 - Om du använder batteriladdare, skall den kontrolleras regelbundet så att inte sladd, kontakt eller andra delar är skadade. Använd aldrig en skadad batteriladdare innan den reparerats.
- Ⓜ • Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστείστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
 - Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η διαρροή των μπαταριών μπορεί να καταστρέψει το προϊόν.
 - Μη πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή.
 - Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
 - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
 - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
 - Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας συχνά για τυχόν ζημιά στα καλώδια, το εσωτερικό και άλλα μέρη. Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένο φορτιστή μέχρι να τον επιδιορθώσετε.

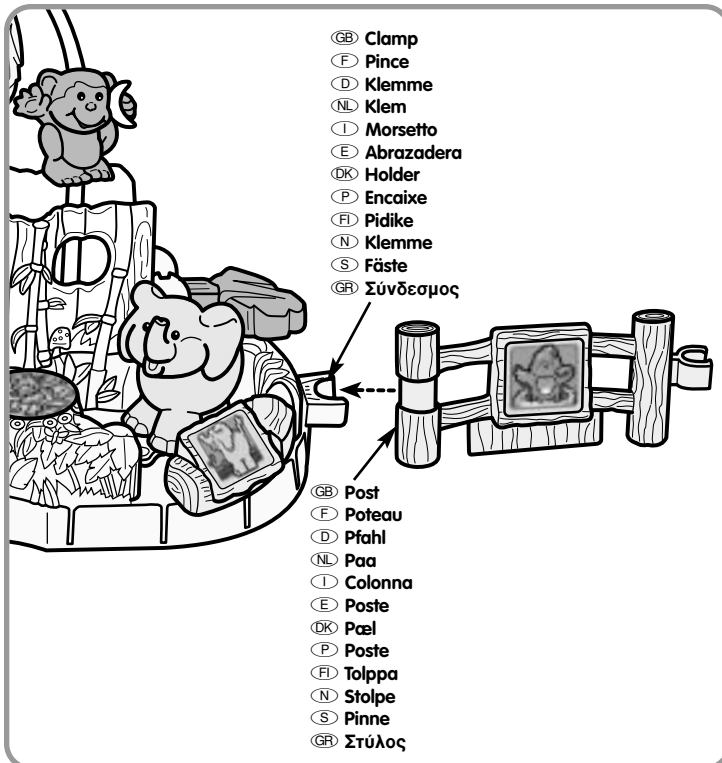
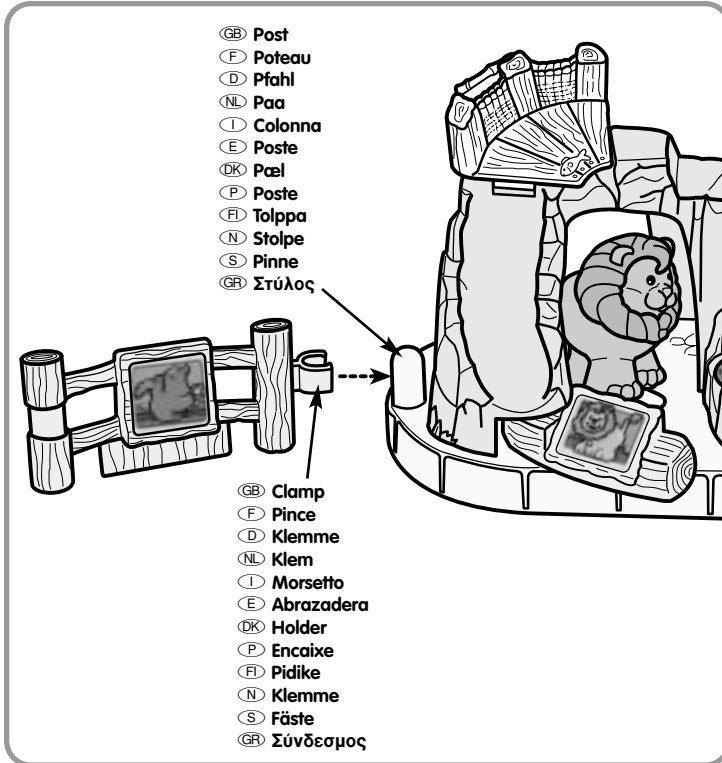
(GB) Fun Zoo Animal Sounds (F) Bruits amusants d'animaux du zoo
 (D) Lustige Zootier-Geräusche (NL) Grappige dieregeluiden uit de dierentuin
 (I) Allegri Versi degli Animali dello Zoo
 (E) Divertidos sonidos de animales del zoo
 (DK) Sjove dyreløyd fra zoo (P) Sons Divertidos de Animais
 (FI) Hauskoja eläintarhan ääniä (N) Morsomme dyreløyd fra dyrehagen
 (S) Roliga låten från zoo! (GR) Διασκεδαστικοί Ήχοι Ζωολογικού Κήπου

- (GB) Press down on the footprint in each animal's area to hear that animal's sound!
- (F) Appuyer sur chaque empreinte pour entendre les bruits des animaux correspondants
- (D) Drückt man auf die Fußabdrücke der Tiere, erklingen die entsprechenden Tiergeräusche!
- (NL) Druk op de pootafdruk van een dier en je hoort het geluid van dat dier!
- (I) Premere l'impronta sull'area di ogni animale per ascoltare il verso corrispondente!
- (E) ¡Apretar la huella situada en la zona de cada animal para oír el sonido correspondiente a ese animal!
- (DK) Tryk på de forskellige dyrs fodspor, og hør, hvad dyrene siger!
- (P) Appuyer sur chaque empreinte pour entendre les bruits des animaux correspondants!
- (FI) Kuulet eläimen äänen painamalla sen alueella olevaa jalanjälkeä.
- (N) Trykk på fotavtrykket ved hvert dyr for å høre hva dyret sier.
- (S) Tryck på avtrycket i respektive djurs område och hör dess låte!
- (GR) Πιέστε την αντίστοιχη βάση από κάθε ζωάκι για να ακούσετε τον ήχο που κάνει!



- (GB) **Hint:** If your child is not actively playing with this toy, it turns off automatically (sleep mode).
- (F) **Remarque :** le jouet s'éteint automatiquement (mode veille) si l'enfant ne joue pas activement avec celui-ci.
- (D) **Hinweis:** Wenn Ihr Kind nicht aktiv mit dem Spielzeug spielt, schaltet sich das Spielzeug automatisch auf Stand-by.
- (NL) **Tip:** Als uw kind er niet actief mee speelt, schakelt dit speelgoed zich automatisch uit (slaapstand).
- (I) **Suggerimento:** Se il bambino non gioca attivamente con il prodotto, questo si spegne automaticamente (modalità riposo).
- (E) **Atención:** este juguete dispone de apagado automático, por lo que se apaga automáticamente al cabo de unos minutos de no jugar con él (modo reposo).
- (DK) **Tip:** Legetøjet slukkes automatisk (batterisparefunktion), hvis barnet ikke leger med det.
- (P) **Atenção:** se a criança não estiver a brincar com o brinquedo, este desliga-se automaticamente (modo de poupança de energia).
- (FI) **Vinkki:** jos lapsi ei leiki lellulla, virta katkeaa automaattisesti.
- (N) **Tips:** Dersom barnet ikke leker aktivt med leketøyet, slås det automatisk av (sovmodus).
- (S) **Tips:** Om ditt barn inte leker aktivt med leksaken stängs den av automatiskt (viloläge).
- (GR) **Συμβουλή:** Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται σταματάει αυτόματα (sleep mode).

(GB) Attaching the Fence (F) Fixation de la barrière
 (D) Befestigen des Zaunes (NL) Het hek bevestigen
 (I) Come Agganciare il Recinto (E) Colocación de la valla
 (DK) Monter af hegn (P) Para Encaixar a Cerca
 (FI) Aidan kiinnitys (N) Feste gjerdet
 (S) Fästa staketet (GR) Συνδέστε το Φράχτη



- (GB) • Push the clamp on the end of one fence onto the post on the zoo to “snap” the two parts together.
- Push the post on the end of the other fence into the clamp on the zoo to “snap” the two parts together.
- (F) • Presser la pince à l’extrémité d’une barrière sur le poteau du zoo et « **enclencher** » ensemble les deux éléments.
- Presser le poteau à l’extrémité de l’autre barrière dans la pince du zoo et « **enclencher** » ensemble les deux éléments.
- (D) • Drücke die Klemme des Zauns gegen den Pfahl am Zoo und verbinde so die zwei Teile, bis sie ineinander einrasten.
- Drücke den anderen Zaun in die Klemme des Zoos und verbinde so die beiden Teile, bis sie ineinander einrasten.
- (NL) • Duw de klem aan het uiteinde van het ene hek op de paal van de dierentuin en **klik** de twee delen aan elkaar vast.
- Duw de paal aan het uiteinde van het andere hek in de klem van de dierentuin en **klik** de twee delen aan elkaar vast.
- (I) • Inserire il morsetto situato sull’estremità di un recinto nella colonna dello zoo e “**agganciare**” i due componenti.
- Inserire la colonna dell’estremità dell’altro recinto nel morsetto dello zoo e “**agganciare**” i due componenti.
- (E) • Apretar la abrazadera del extremo de una valla contra el poste del zoo y “**encajar**” bien ambas piezas.
- Apretar el poste del extremo de la otra valla contra la abrazadera del zoo y “**encajar**” bien ambas piezas.
- (DK) • Sæt holderen for enden af hegnet fast på pælen ved zoologisk have, og “**klik**” de to dele sammen.
- Sæt pælen for enden af det andet hegn fast i holderen ved zoologisk have, og “**klik**” de to dele sammen.
- (P) • Pressionar o encaixe da extremidade da cerca no poste do zoo e **encaixar** as duas peças.
- Pressionar o poste da extremidade da outra cerca no encaixe do zoo e **encaixar** as duas peças.
- (FI) • Aseta aidan päässä oleva pidike eläintarhan paaluun ja napsauta losat paikoilleen.
- Aseta toisen aidan päässä oleva paalu eläintarhassa olevaan pidikkeeseen ja napsauta osat paikoilleen.
- (N) • Skyv klemmen i enden av det ene gjerdestykket inn på stolpen på dyrehagen og **knepp** de to delene sammen.
- Skyv stolpen i enden av det andre gjerdestykket inn på klemmen på dyrehagen og **knepp** de to delene sammen.
- (S) • **Tryck** samman fästet i staketsektionens ena ände med zoo-stolpen.
- **Tryck** samman stolpen i den andra staketsektionens ände med zoo-fästet.
- (GR) • Ενώστε το σύνδεσμο που βρίσκεται στον φράχτη με το στύλο του ζωολογικού κήπου.
- Ενώστε το στύλο που βρίσκεται στον άλλο φράχτη με το σύνδεσμο του ζωολογικού κήπου.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege

(NL) Onderhoud (I) Manutenzione

(E) Limpieza y mantenimiento

(DK) Vedligeholdelse (P) Cuidados (FI) Hoito

(N) Vedlikehold (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB) • Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
• This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- (F) • Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas l'immerger dans l'eau.
• Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- (D) • Dieses Spielzeug mit einem sauberen, in milder Seifenlösung angefeuchteten Lappen abwischen. Dieses Spielzeug nicht in Wasser eintauchen.
• Dieses Spielzeug hat keine ersetzbaren Teile. Dieses Spielzeug nicht auseinandernehmen.
- (NL) • Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.
• Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- (I) • Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere in acqua.
• Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- (E) • Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergir el juguete en agua.
• Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- (DK) • Legetøjet kan gøres ren med en ren klud, der er fugtet i mildt s æbevand. Beskyt legetøjet mod vand og fugt.
• Legetøjet indeholder ingen udskiftelige dele og bør ikke skilles ad.
- (P) • Limpar o brinquedo com um pano limpo humedecido em água e um sabão não agressivo. Não mergulhar em água.
• Este brinquedo não tem peças de substituição – não o desmontar.
- (FI) • Puhdistu lelu puhtaalla, miedossa saippuavedessä kostutettulla liinalla. Älä upota lelua veteen.
• Lelussa ei ole itse huollettavia osia. Älä pura lelua.
- (N) • Tørk av leketøyet med en ren klut oppvridt i mildt såpevann. Dypp aldri leketøyet ned i vann.
• Dette leketøyet har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Ikke ta leken fra hverandre.
- (S) • Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvålösning. Doppa inte leksaken i vatten.
• Inga av leksakens delar kan repareras av kunden. Ta inte isär leksaken.
- (GR) • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό και βρεγμένο με σαπούνι πανί. Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό.
• Δεν προμηθεύονται ανταλλακτικά γι' αυτό το προϊόν. Μη το αποσυναρμολογείτε.

(ENG) ICES-003

(F) NMB-003

- (ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- (F) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel U.K., Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303.

FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussel, België, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1º - Fracção 5, 1600 Lisboa, (1) 7951729 ou 30.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1-800-800-812 (valid only in Australia).

ASIA

Mattel East Asia Limited, 930 Ocean Centre, Harbour City, HK, China.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2001 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.
©2001 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.